

# Пříslovce

## Tvoření

Nejčastěji se tvoří od přídavných jmen:

- o (-e):** активный – активно, динамичный – динамично, существенный – существенно, частый – часто, крайний – крайне;
- и:** дружеский – дружески, периодический – периодически, фактический – фактически;
- по- -и:** по-русски, по-чешски, по-детски;
- по- -ому:** по-прежнему, по-видимому, по-старому. K tomuto typu patří rovněž příslovce tvořená od zájmen: по-моему (podle mne, podle mého), по-твоему, по-своему, по-нашему, по-вашему.

Od **vztahových adjektiv** se v ruštině netvoří příslovce s takovou pravidelností jako v češtině, srov.: průmyslově vyspělý – развитой в промышленном отношении, finančně zabezpečený – обеспеченный в отношении финансов, materiálně zajistit – обеспечить материалом, platově výhodný – выгодный с точки зрения заработной платы, obsahově zajímavý – интересный с точки зрения содержания, věkově nevyhovující – неподходящий по возрасту, studijně přetížený – перегруженный с смыслом занятий aj.

Mnoho příslovcí je svým způsobem **ustrnulý tvar** jiného slovního druhu: летом, сначала, вдали, подряд (за собой), вручную (ручнѣ), вправо, слева, во-первых, во-вторых, в-третьих aj.

Rozlišujte:

**tam** там Вас там будут ждать. (Kde?)  
**tam** туда Они туда не поедут. (Кам?)

Tvoření příslovcí záporných (нигде – нѣгде, никуда – нѣкуда) a neurčitých (где-то, как-нибудь, куда-либо, кое-где) je obdobné jako u zájmen. Она нигде не работает. Никде перасује. Нам нѣгде переночевать. Немате kde přespat. Я его где-то видел. Нѣгде (kdesi) jsem ho viděl. Ему нужно как-нибудь по-

мочь. Je třeba mi nějak pomoci. Положи́ это куда́-либо. Не́кам (kamkoli) to polož. Ко́е-где мы уже́ бы́ли. Leckde jsme už byli.

## Stupňování

2. stupeň se tvoří jednak příponami **-ee, -e -ше** (бы́стро – бы́стрее, грóмко – грóмче, то́нко – то́ньше), jednak spojením slova **бо́лее (ме́нее)** + základní tvar (бо́лее подро́бно).
3. stupeň se tvoří pouze opisně, a to buď spojením jednoduchého tvaru 2. stupně se slovy **всегó, всех** (интереснее всегó, вы́ше всех), nebo spojením slova **наибóлее (наиме́нее)** se základním tvarem **наибóлее краси́во, наибóлее эффе́ктивно**.

Podrobněji viz stupňování přídavných jmen.

České **co nej-** (co nejdříve, co nejrychleji) překládáme spojením **как мо́жно, по возмо́жности, возмо́жно** s jednoduchým 2. stupněm: **как мо́жно ра́ньше, по возмо́жности бы́стрее, возмо́жно скорее**. Např.: **Про́сим дать́ нам отве́т по возмо́жности скорее**. **Жада́ме Ва́с, абы́сте на́м одпове́дели со́ nejrychleji**.